

1. تطوير مخرجات البرنامج وتعديل توصيف أغلب المقررات وذلك بعد التأكد من وجود قصور كبير فيها، وأيضاً لتلبية احتياجات سوق العمل ومواكبة كل جديد في مجال دراسات الترجمة. علماً بأن هذه التعديلات أقرها القسم في اجتماعات رسمية بتاريخ 6/5/2024 و 21/5/2024.
2. تحديث الخطط الدراسية بما ينسجم مع التعديلات الجديدة على مخرجات البرنامج وكذلك التوصيفات المعدلة، وانسجاماً مع توجيهها الجامعة بضرورة أن تواكب الخطط مقتضيات التطور في المجالات المعرفية والنظم الحديثة في التدريس والتقييم.
3. تحقيق تقدم في ميدان رفع مستوى التدريس في القسم ولاسيما في مواد الترجمة عبر إسنادها إلى متخصصين متمكنين ومدربين على أصول التدريس الحديثة، حيث لمسنا من خلال التغذية الراجعة وجود تطور إيجابي في مستوى التعلم في القسم، رغم أنه يلزمنا بعد الكثير للوصول إلى تحقيق أهداف القسم ومخرجات التعلم.
4. متابعة مختبر الترجمة من حيث جاهزيته لتدريس مساقات الترجمة الشفهية ومساق الترجمة بمساعدة الكمبيوتر، وذلك من خلال تفقده وحصر احتياجاته ورفع كتب رسمية بالناقض فيه، ومنها كتاب رفع لعمادة الكلية برقم / 14/11/115 / وتاريخ 15/5/2024 والتعاون مع مركز الحاسب لاستكمال تلك التجهيزات.
5. تفعيل دور عدد من اللجان في القسم بعد تحديد مهماتها بدقة، ولاسيما لجنة الخطة الدراسية والمعادلة، ولجنة الجودة، ولجنة الإرشاد الأكاديمي.
6. تفعيل دور الإرشاد الأكاديمي في القسم وتوثيق هذا النشاط رسمياً عبر تقارير ومحاضر اجتماعات، وقد شمل ذلك أيضاً تقديم خدمات التوجيه الأكاديمي والمهني للطلاب لمساعدتهم في تحديد مسارهم الوظيفي في مجال الترجمة، عدا عن توثيق صلة الطلبة برئاسة القسم عبر مجموعة عمل ناشطة على تطبيق الواتس آب.
7. قام القسم بتوفير فرص للتدريب العملي للطلبة الخريجين على الفصل الثاني من العام 2024، وذلك من خلال التعاون مع مستشفى ابن النفيس (إربد) وغرفة تجارة إربد، وقسم اللغة العربية في الجامعة.
8. نشر أعضاء في القسم خلال السنة الأكاديمية 2023-2024 ثلاثة أوراق بحثية في مجلات مهمة في دراسات الترجمة، بهدف المساهمة في تطوير حقل دراسات الترجمة.
9. ساهم القسم في ترشيح عدد من الطلبة في القسم للمشاركة في المسابقة الوطنية (المناظرات باللغة الإنجليزية) التي تستضيفها جامعة الشرق الأوسط وأعد تصوراً أولياً لتدريب هؤلاء الطلبة قبل موعد المسابقة.
10. ساهم القسم في تنظيم امتحان كتابي في اللغة الإنجليزية العامة، ومقابلات شفهية للطلبة المرشحين لمنح دراسية في جامعة ريجا التقنية في لاتفيا، وذلك بالتعاون مع قسم العلاقات الدولية في الجامعة، حيث عقد الامتحان الكتابي للطلبة المرشحين بتاريخ 10/8/2024 فيما عقدت المقابلة الشفهية بتاريخ 14/8/2024.
11. شارك القسم بعدد من الطلبة في فعالية أولمبياد اللغة الإنجليزية للجامعات الأردنية تحت إشراف وزارة التعليم العالي الأردنية.
12. قامت لجنة التعليم الإلكتروني في القسم بتحديث بعض البيانات على صفحة القسم ولاسيما انجازات القسم ومخرجات البرنامج الجديدة التي عدلت الفصل الثاني من العام الجامعي 2023 - 2024.
13. كما قام ممثل عن القسم بمراجعة ترجمة الصفحة الرسمية للجامعة في صيغتها الإنجليزية.
14. المشاركة في الندوات وورش العمل التي عقدت في رحاب الجامعة خلال العام 2023/2024.
15. إعداد خطة تشغيلية (بالنشاطات اللامنهجية) على مستوى القسم والكلية وذلك للعام الأكاديمي القادم 2024/2025 .

